

8° Z  
59261

**LITTERATURES  
SANS  
FRONTIERES**  
MélAnGÉs  
**OFFERTS**  
**JEAN PERUS**

REUNIS PAR  
J. GAUCHERON  
PH. OZOUF

ADOSA

LITTÉRATURES SANS FRONTIÈRES

03/25

8°Z  
59261

LITTÉRATURES SAANS / KONTIÈRES

2012

Maquette de couverture : Jean Widmer

2012

DL-1501091-20922

820  
1335158

# LITTÉRATURES SANS FRONTIÈRES

*Pérus (Jean)*  
Mélanges offerts à Jean Pérus  
réunis par Jacques Gaucheron et Philippe Ozouf

*Publié avec le concours de  
l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs (Paris)  
et de la Faculté des Lettres de l'Université de Clermont II*

ADOSÁ

---

Les contributions figurant dans ce recueil ont été réunies  
entre 1981 et 1984.

---

© ADOSA, 1991  
ISBN 2-86639-099-7

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation  
réservés pour tous pays.

La loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 7 et 3 de l'article 41, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple ou d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 40).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.

Editions Adosa, B.P. 467 10, boulevard Trudaine  
63013 CLERMONT-FERRAND CEDEX



---

## AVANT-PROPOS

---

Littératures sans frontières obéit dans son principe à la tradition universitaire des hommages qui marquent l'estime, l'amitié et la reconnaissance de collègues ou de disciples envers un professeur éminent. Ce sont des « mélanges », articles, études, contributions rassemblées en une sorte de bouquet. Celui-ci est offert à Jean Pérus.

Mais voilà que ce bouquet est de toutes les couleurs. C'est qu'en effet il y a des esprits qui bouleversent les traditions tranquilles, qui obligent à rompre avec des habitudes, à innover. Il fallait ici élargir le champ, interroger les horizons pour répondre à la personnalité et aux activités nombreuses de Jean Pérus. Non seulement les contributions viennent-elles d'en deçà et d'au-delà nos frontières, elles sont aussi marquées du sceau de la diversité, elles apportent des surprises, des curiosités nouvelles, selon un parcours non pas arbitraire, mais parfois inattendu.

Attaché à la littérature française, et notamment à la poésie, par sa formation initiale de professeur de lettres classiques, par son enseignement à l'Université de Clermont-Ferrand et à l'École Normale Supérieure de Fontenay-aux-Roses, par ses amitiés exceptionnelles enfin, Jean Pérus ne cessa d'élargir ses champs d'intérêt par son activité de comparatiste, de spécialiste des littératures russe et slaves, de directeur du Centre de recherches sur les Relations du Monde slave et de l'Occident. C'est pourquoi des professeurs du monde entier participent à cet ouvrage aux facettes multiples.

Encore moins conventionnel sans doute est le travail de Jean Pérus à l'École Nationale des Arts décoratifs où il avait été appelé à enseigner par Léon Moussinac. Il est devenu tout à fait actuel que les littéraires orientent leur attention vers les arts plastiques. Mais cette nouvelle forme de « comparatisme », Jean Pérus l'a pratiquée depuis longtemps, en cherchant les liens qui unissent les arts plastiques et la littérature, les arts de l'espace ou de l'image avec la poésie ou la dramaturgie. D'où la participation à ces Mélanges de plasticiens comme Despierre ou Rohner, membres de l'Institut, de Boris Taslitsky, avec notamment un portrait de Jean Pérus, de Michel Tour-

lière, l'actuel directeur de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs, et de Jean Picart Le Doux, aujourd'hui décédé. Bien entendu, ces artistes ont apporté leur collaboration avec leurs moyens d'expression spécifiques, ce qui explique la présence de ces hors-textes parmi les contributions écrites.

Ainsi se composent ces mélanges d'hommages. Nous pensons qu'ils reflètent, dans leur rassemblement varié, la personnalité originale du Professeur Pérus auquel ils s'adressent.

Jacques Gaucheron  
et Philippe Ozouf

---

## TABLE DES SOUSCRIPTEURS

---

- Monsieur René Ach, Paris.  
Monsieur Louis Allain, Villeneuve-  
d'Ascq.  
Madame Marie-Claire Bancquart.  
Madame Renée Bartchan, Nanterre.  
Mademoiselle Marianne Bayle, Stras-  
bourg.  
Monsieur Michel Bellot-Antony,  
Clermont-Ferrand.  
Monsieur Michel Bloch, Poitiers.  
Madame Lilyana Boinay, Juziers.  
Monsieur Jean-Claude Bouffard, Pa-  
ris.  
Monsieur Jean Breuillard, Poitiers.  
Madame Marie-José Bunlon, Saint-  
Tropez.  
Monsieur Michel Cadot, Paris.  
Madame Marie-Joëlle Castello, Joué-  
les-Tours.  
Mademoiselle Jeanine Chastel, Cha-  
teaugay.  
Mademoiselle Yvette Chautard, Cler-  
mont-Ferrand.  
Madame Nicole Clavelier, Clermont-  
Ferrand.  
Monsieur Roger Collas, Bron.  
Monsieur Christian Croisille, Durtol.  
Monsieur Max Derruau, Clermont-  
Ferrand.  
Monsieur Roland Desné, Paris.  
Madame Françoise Desnoyer, Mont-  
luçon.
- Monsieur et madame Dossat-Solodki,  
Gerzat.  
Monsieur et madame Jean Ehrard,  
Riom.  
Mademoiselle Françoise Farines,  
Clermont-Ferrand.  
Monsieur Pierre-Maurice Fauchère,  
Clermont-Ferrand.  
Madame Jacqueline Ferhat, Clermont-  
Ferrand.  
Monsieur Stanislas Frybes, Clermont-  
Ferrand.  
Monsieur Guy Garnaud, Clermont-  
Ferrand.  
Monsieur Philippe Gioux, Vichy.  
Madame Nicole Girondeau, Clermont-  
Ferrand.  
Madame Armelle Gosset-Ochanine,  
Boissy-Saint-Léger.  
Madame Thérèse Goyet, Paris.  
Madame Anne Hermon, Milly-la-  
Forêt.  
Monsieur Guy Imart, Puyricard.  
Madame Jacqueline Le Stir-Mercier,  
Saint-Etienne.  
Monsieur Jean-Louis Lecercle, Le  
Plessis Robinson.  
Madame Sonia Leferme, Grenoble.  
Monsieur Charles Marcilly, Bellerive-  
sur-Allier.  
Monsieur François Marotin, Cler-  
mont-Ferrand.



Monsieur et madame Jean-Claude Mauriel, Aix-en-Provence.  
 Madame Bernadette Naranjo-Coursières, Clermont-Ferrand.  
 Mademoiselle Nicole Nolie, Versailles.  
 Madame Sophie Ollivier, Castries.  
 Monsieur Philippe Ozouf, Clermont-Ferrand.  
 Madame Louise Palisson, Montluçon.  
 Madame Lucette Perol, Chateaugay.  
 Monsieur Alain Roger, Saint-Germain-lès-Corbeil.  
 Mademoiselle Hélène Rol-Tanguy, Montreuil.  
 Monsieur Claude Roussel, Clermont-Ferrand.  
 Madame Annie Sabatier, Paris.  
 Madame Marie-Françoise Serandon, Royat.  
 Madame Irène Sokologorski, Paris.  
 Monsieur Giorgio P. Sozzi, Florence.  
 Monsieur André Stratonovitch, Authzat.  
 Madame Bernardette Troquet, Les Martres-de-Veyre.  
 Madame Odile Viguès, Orcines.  
 Madame Manon Waller, Châtenay-Malabry.

### Bibliothèques

Bibliothèque de l'Université de Picardie, Amiens.  
 Bibliothèque de l'Université, Caen.  
 Bibliothèque interuniversitaire, Section Lettres, Clermont-Ferrand.  
 Bibliothèque interuniversitaire, Lettres 1<sup>er</sup> cycle, Clermont-Ferrand.  
 Bibliothèque universitaire, Lublin (Pologne).  
 Bibliothèque de l'Université Laval, Québec.

Bibliothèque interuniversitaire, Section Lettres-Mirail, Toulouse.  
 Faculté des Lettres et sciences humaines, Département d'études slaves, Clermont-Ferrand.  
 Pikeville College, Pikeville, Kentucky.  
 Università Cattolica del S. Cuore, Bibliothèque, Milan.  
 Universitätsbibliothek, Regensburg.  
 Université de Dijon, Section de littérature comparée, Dijon.  
 Université de Genève, Bibliothèque de littérature comparée, Genève.  
 Université Stendhal, Section de littérature comparée, Grenoble.  
 Université de Tours, Langues classiques et modernes, Tours.

### Librairies

Aux Amateurs de Livres, Paris.  
 C.D.S.T., Paris.  
 CELF, Paris.  
 Dawson France, Palaiseau.  
 Dokumente Verlag, Offenburg (R.F.A.).  
 Grant & Cutler, Londres.  
 Librairie "A la Sorbonne", Nice.  
 Librairie Guy Boussac, Paris.  
 Librairie Descombes, Genève.  
 Librairie Duchemin, Paris.  
 Librairie-éditions du Grand-Chêne, Aran (Suisse).  
 Librairie La Procure, Paris.  
 Librairie Richer, Angers.  
 Librairie Jean Touzot, Paris.  
 Librairie Alexander Wild, Bern.  
 LSA, Paris.  
 Opus libri, Florence.  
 Presses Universitaires de France, Paris.

---

## BIBLIOGRAPHIE DES TRAVAUX DE JEAN PÉRUS

---

1933

Rec. : Hermann Kesten, *Gens Heureux*. « Europe », t. XXXII, mai-août.

Rec. : Ilya Ehrenbourg, *Le deuxième jour de la création*. « Europe », t. XXXIII, septembre-décembre.

Rec. : S. Kracauer, *Genêt*. « Europe », t. XXXIII, septembre-décembre.

1934

Rec. : Alfred Döblin, *Berlin Alexanderplatz*. « Europe », t. XXXIV, janvier-avril.

Rec. : E. von Salomon, *La ville*. « Europe », t. XXXV, mai-août.

Rec. : M. Cholokhov, *Les défricheurs. Terres défrichées*. « Europe », t. XXXV, mai-août.

1935

Rec. : J. Linnankoski, *Le chant de la fleur rouge*. « Europe », t. XXXVII, janvier-avril.

1936

Rec. : Ilya Ehrenbourg, *Sans reprendre haleine*. « Europe », t. XL, janvier-avril.

1942

Molière, *Don Juan*. Introduction et notes. Paris, Sorlot.

1944

*Le poète et le peuple. De Hugo à Aragon*. « Poésie 44 », n° 19, janvier-mars.

1946

*Chronique d'Auvergne*. « Europe », n° 7, juillet.

*L'art de mentir*. « Europe », n° 12, novembre.

1947

M. Gorki et A. Tchekhov, *Correspondance*. Traduction et introduction. Paris, Grasset.

*L'humanisme de Gorki*. « Connaissance de l'URSS », n° 2.

*Poésie de la Résistance*. « Lettres françaises », 30 mai (Le C.N.E. vous parle).

1948

Rec. : E. Rais et J. Robert, *Anthologie de la poésie russe*. « Europe », n°28, avril.

Rec. : Boris Tchirskov, *Le tournant décisif*. « Europe », n° 31, juillet.

Rec. : J. David, *Anthologie de la poésie russe*. / G. Arout, *Sept poètes de la révolution russe*. « Europe », n° 31, juillet.

1949

*Lettre à G. Cogniot sur Chateaubriand et le romantisme*. « La pensée », n°22, janvier-février.

*La leçon de Pouchkine*. « La pensée », n°26, septembre-octobre.

M. Gorki, *La vie de Klim Samguine*. Introduction. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

*Introduction à la littérature soviétique*. Paris, Éditions sociales (« Problèmes »).

1950

Rec. : G. Alexinski, *La vie amère de Maxime Gorki*. « Europe », n°60, décembre.

M. Gorki, *Thomas Gordéiev*. Préface. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

M. Gorki, *Contes et nouvelles 1892-1894*. Préface. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

1951

*Langue vulgaire et langue écrite*. « La pensée », n°39, novembre-décembre.

1952

M. Gorki, *La mère*. Introduction. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

Rec. : Ch. Corbet, *La littérature russe*. « La pensée », n°42-43.

1953

*Les débuts de Gorki en France et l'influence de Nietzsche*. « Revue de littérature comparée », avril-juin.

1954

*Romain Rolland and Maxim Gorky*. « VOKS », n° 6 (89), novembre-décembre.

1955

M. Gorki, *La maison Artamonov*. Introduction. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

M. Gorki, *Contes d'Italie*. Introduction. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

Saltykov-Chtchédrine, *La famille Golovlev*. Introduction. Paris, Éditeurs Français réunis.

Rec. : R. Ricatte, *La création romanesque chez les Goncourt. 1851-1870*. « Europe », n° 114-115, juin-juillet.

1956

M. Gorki, *La vie en bleu*. Introduction. Paris, Hier et Aujourd'hui (Œuvres complètes de M. Gorki).

1957

*Gorki, Maïakovski et le métier littéraire*. Présentation. « Recherches soviétiques » n° 7.

1958

*M. Gor'kij i R. Rollan ob Anatole Franse*. « Russkaja Literatura », Leningrad, 1958, fasc. 3.

**Rec.** : Pouchkine. *Œuvres complètes*. (trad. par H. Meynieux) « Europe », n° 348-349, avril-mai.

1961

*A propos de la correspondance étrangère de Gorki*. « Cahiers du monde russe et soviétique », 1961, t. II/2.

*Gorki i Romen Rollan*. « Literaturn Front » (Sofia), n° 49, 7 décembre.

1963

*Les enfants du soleil* de M. Gorki. Présentation. Programme du Théâtre National Populaire.

1964

*La tragédie du Chevalier avare*. « Revue des Études slaves », t. XLIII, fasc. I-4.

1965

*Gorki et Rolland devant la mort d'Anatole France*. « Europe », n° 439-440, novembre-décembre.

1967

*Romain Rolland et Maxime Gorki*. Paris, Éditeurs français réunis.

*Le Don Juan de Pouchkine*. « Filoloski Pregled » (Beograd), 1967, I-IV.

M. Gorki. *Histoires de héros*. Traduction. « Œuvres et opinions » (Moscou), 1967/4.

*Pouchkine et son temps*. « Europe », n° 461-462, septembre-octobre. (Chronique)

1968

*Allocution prononcée à l'UNESCO pour le centenaire de la naissance de Gorki*.

« Les enseignants du Puy-de-Dôme », n° 21.

*Gorki-Makarenko*. « France-URSS magazine », n° 2 (269), mars.

*Maxime Gorki et nous*. Interview. « France Nouvelle », n° 1677, 8 mai.

1969

**Rec.** : V. Solooukhine. *Les arbres meurent droits*. « Europe », n° 477, janvier.

**Rec.** : R. Rollan 1866-1966. *Po materialam jubilejnoj sessii* (Moskva, « Nauka »). « Europe », n° 479-480, avril-mai.

**Rec.** : V. Belov. *Affaire d'habitude*. « Europe », n° 482, juin.

*Lénine et Gorki*. « France-URSS magazine », n° 18 (276), septembre.

**Rec.** : *Romain Rolland* par P. Abraham et autres (Genève, la Baconnière). « Europe », n° 485-486-487, septembre-novembre.

**Rec.** : P. Sipriot. *Romain Rolland*. « Europe ». n° 488, décembre.

## 1970

*Valentin Kataev*, « Encyclopedia Universalis ».

Rec. : Maxim Gorki in Deutschland. Bibliographie 1899 bis 1965 (Berlin, Ak. Vg). « Revue de littérature comparée », n° 172.

Rec. : P. Albouy. *Mythes et mythologies dans la littérature française*. « Europe » n° 494, juin.

Rec. : T.L. Motyleva. *Romen Rollan* (Moscou). « Europe », n° 494, juin.

Rec. : Efim Doroch, *Pluie et soleil*, suivi de *Méditation à Zagorsk*. « Europe », n° 499-500, novembre-décembre.

## 1971

Rec. : S. Zalyguine. *Au bord de l'Irtych*. « Europe », n° 506, juin.

Rec. : F. Gladkov, *Le ciment*. « Europe », n° 506, juin.

Rec. : P. Pascal. *La révolte de Pougatchev*. « Europe », n° 507, juillet.

Rec. : D.T. Bratanov, S.D. Bratanov. *Romain Rolland et la Bulgarie*. « Europe », n° 507, juillet.

Rec. : E. Drabkina. *Solstice d'été. Le dernier combat de Lénine*. « Europe », n° 507, juillet.

Rec. : E. Zamiatine. *Nous autres*. « Europe », n° 508-509, septembre-octobre.

*Deux romans de Boulgakov*. « Europe », n° 510, octobre (Chronique).

*Le Dostoievski de Léonid Grossmann*. « Europe », n° 510, octobre.

*Encore sur Lénine et la littérature*. « La nouvelle critique », n° 46.

## 1972

*Méthodes et techniques de travail en histoire littéraire*. Paris, Éditions sociales. Pamphlet Maksima Gor'kogo « Prekrasnaja Francija ». « Francuzskij Ezegodnik » (Moskva, « Nauka »).

Rec. : Martial Chaulanges. *La terre des autres*. « Europe », n° 519-520-521, juillet-août-septembre.

*Piotr Valius*. « Europe », n° 522, octobre (Les arts).

## 1973

Rec. : B. Mojaiev. *Dans la vie de Fedor Kouzmine*. « Europe », n° 526, février.

Rec. : V. Choukchine. *L'envie de vivre*. « Europe », n° 527, mars.

Rec. : E.F. Truščenko. *Socialističeskij realizm vo francuzskoj literature*. / L.G. Andreev. *Sjurrealizm. Literatura soprotivlenija v Evrope*. « La nouvelle critique », n° 63 (244), avril.

*A propos de Babel*. « Europe », n° 533-534, septembre-octobre (Chronique).

M. Gorki et A. Tchekhov. *Correspondance*. Réédition avec une introduction nouvelle. Paris, Les Éditions Français Réunis.

## 1974

Rec. : G. Bouatchidze. *Restif de la Bretonne en Russie* (Tbilissi). « Europe », n° 539, mars.

Rec. : R. Laufer. *Introduction à la textologie. Vérification, établissement, édition des textes*. « Revue d'histoire littéraire de la France », n° 3.

**Rec.** : Rita Schober. *Von der wirklichen Welt in der Dichtung. Aufsätze zur Theorie und Praxis des Realismus in der französischen Literatur* (Berlin-Weimar). « Europe », n° 540-541, avril-mai.

*Regard lucide sur un passé décisif (Le dernier été, de Constantin Simonov)*. « France Nouvelle », n° 1483, avril.

**Rec.** : *Kontekst 1972* (Moscou). T. Motyleva, *Domaine réaliste contemporain* (Moscou). D. Zatonskij. *L'art du roman et le XX<sup>e</sup> siècle* (Moscou). « La nouvelle Critique », n° 74.

*A l'échelle européenne*. « Europe », n° 543-544, juillet-août (Chronique).

E. Etkind. *La poésie française traduite par les poètes russes*. Traduction. « Europe », n° 545-546, septembre-octobre.

*Nouveau dictionnaire mondial des littératures* (Tchou, éd.). Articles : *Gorki, Tchernychevski, Proletkult, Réalisme socialiste, Union des Écrivains soviétiques, populisme, Belinski, Années Soixante, Korolenko*.

## 1975

**Rec.** : A. Taïrov. *Le théâtre libéré*. « Europe », n° 552, avril.

*Débat sur la littérature soviétique. Une contribution au débat*. « La Nouvelle Critique », n° 86.

## 1976

**Rec.** : M. Elénine. *Un seul jour, toute une vie*. « Europe », n° 563, mars. *Pamiat' o vojne i dolg pisatelja*. « Inostrannaja Literatura », 1976, 3.

## 1977

**Rec.** : V. Axionov. *L'amour de l'électricité*. A. Platonov, *La mer de jouvence*. « Europe », n° 575-576, mars-avril.

*Une biographie de Romain Rolland*. « Europe », n° 575-576, mars-avril (Chronique).

*De l'usage du mot « prolétariat » en littérature*. « Europe », n° 575-576, mars-avril.

## 1978

*Poet našego vremena (Zametki o tvorčeskom puti Žaka Gošrona)*. « Inostrannaja Literatura », 1978, 3.

## 1979

*Quelques remarques sur la périodisation de la littérature française du XX<sup>e</sup> siècle*. « Beitrage zur romanischen Philologie » (Leipzig), XVIII Heft I.

**Rec.** : G. Vladimov. *Trois minutes de silence*. « Europe », n° 599, mars.

*La notion de poésie nationale*. « La Nouvelle Critique », n° 125 (Actuelles).

## 1981

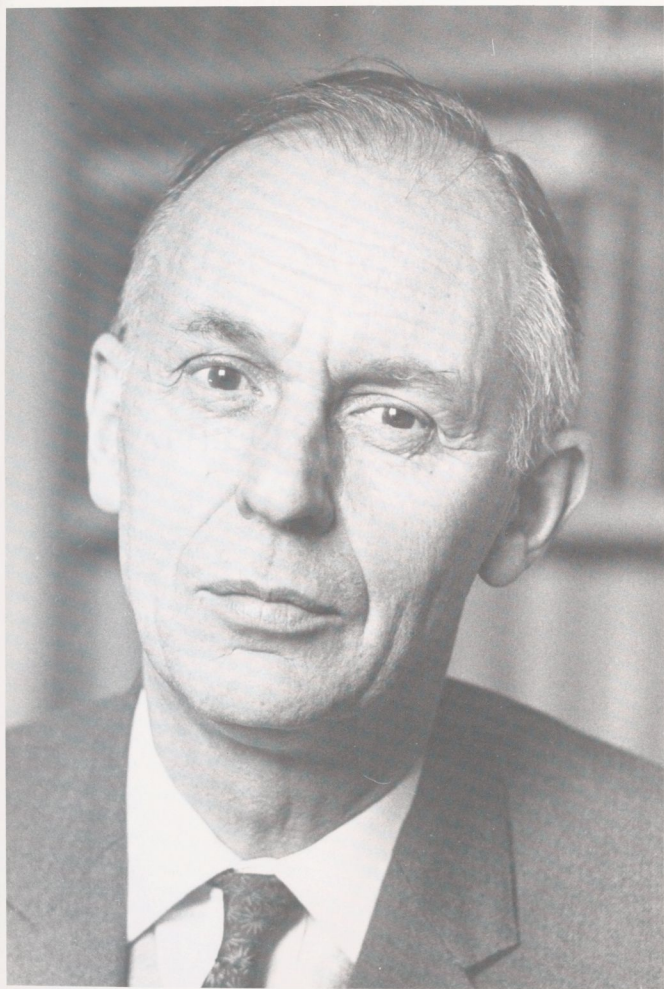
*Époque romantique et réalisme*. « Europe », n° 623-624, mars-avril.

**Rec.** : F. Nakirier. *Le roman français d'aujourd'hui. Recherches morales et sociales*. « Europe », n° 525, mai.

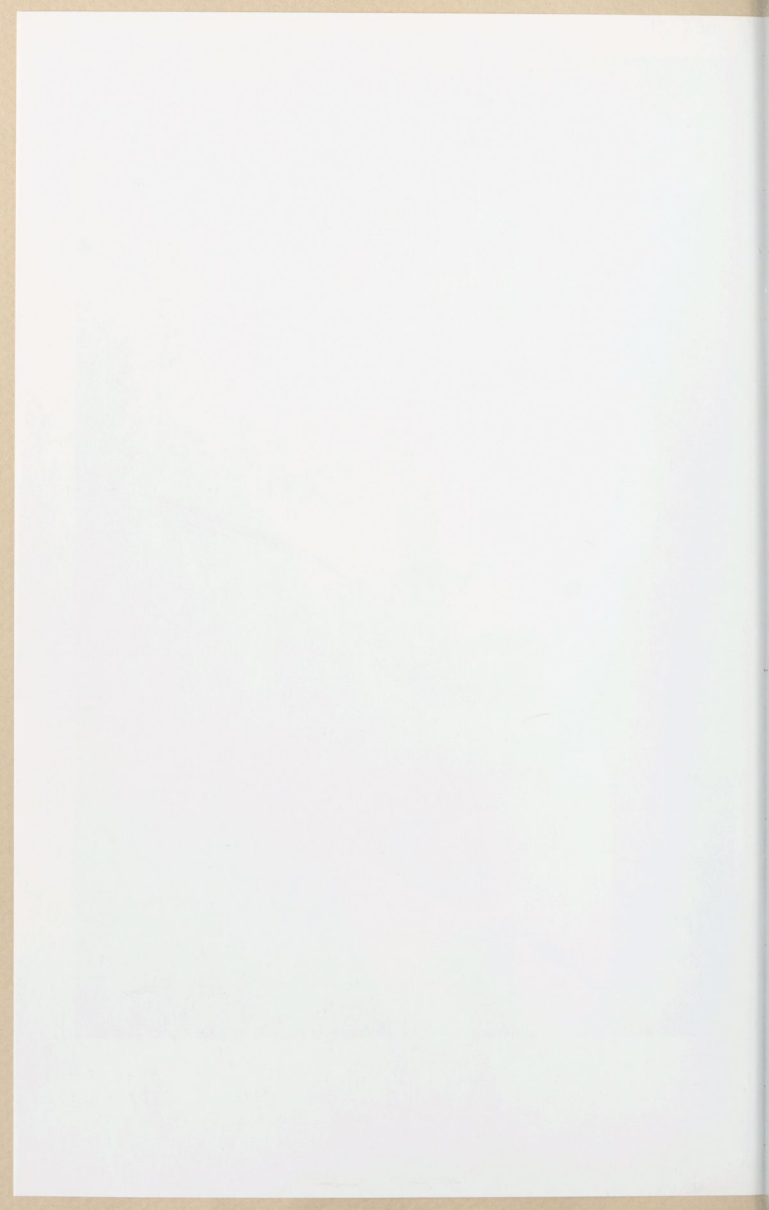
### Direction de collections

Œuvres complètes de Maxime Gorki (Hier et Aujourd'hui).  
 Œuvres complètes d' A. Tchekhov (Éditeurs français réunis).  
 Petits classiques du russe vivant (Éditions du Progrès).

Ci-contre, Jean Pérus.







CONTRIBUTIONS  
GRAPHIQUES ET POÉTIQUES

CONTRIBUTIONS  
GRAPHIQUES ET POÉTIQUES

Boris Taslitzky, Jean Pérés.



Despierre, lavis.



*D. Pierre*  
51

|   |     |
|---|-----|
| Lazlo ILLÉS, Formation et disparition de la littérature prolétarienne internationale : un modèle de restructuration culturelle .....                    | 81  |
| Wolfgang KLEIN, « Toutes les formes d'un art de masse », Jean-Richard Bloch et la littérature du Front populaire .....                                  | 85  |
| Vasil KOLEVSKI, La tragédie de Grigori Melekhov .....   | 93  |
| Béla KÖPECZI, Science littéraire et histoire culturelle .....   | 105 |
| Teresa KOSTKIEWICZ, Un problème de stylistique comparée : le style indirect libre dans la traduction du polonais en français .....                      | 117 |
| Henryk MARKIEWICZ, Les avatars polonais de l'esthétique de Taine .....  | 121 |
| Tamara MOTYLEVA, Romain Rolland et Dostoïevski .....  | 129 |
| Mihai NOVICOV, La littérature soviétique en tant que phénomène et objet d'étude (quelques observations marginales) .....                                | 137 |
| Philippe OZOUF et André STRATONOVITCH, Emprunt et phraséologisme : étude d'un cas .....   | 149 |
| Alain ROGER, L'aporie du « reflet » dans l'esthétique marxiste .....  | 157 |
| Rita SCHOBER, <i>Les Aventures de Télémaque</i> ou les avatars d'une lecture sur la mer du langage. Essai d'interprétation d'un roman surréaliste ..... | 167 |
| Irène SOKOLOGORSKY, Le cas Artem Vessely .....  | 177 |
| A. V. TCHITCHÉRINE, Pourquoi étudier le style littéraire ? .....  | 185 |
| Guy VERRET, Réalisme et humanisme dans la littérature russe classique .....   | 191 |
| Table des matières .....  | 199 |



Impressions Dumas, Saint-Étienne (Loire)

Dépôt légal : mai 1991. N° d'imprimeur : 30447. Imprimé en France

Participant d'une démarche de transmission de fictions ou de savoirs rendus difficiles d'accès par le temps, cette édition numérique redonne vie à une œuvre existant jusqu'alors uniquement sur un support imprimé, conformément à la loi n° 2012-287 du 1<sup>er</sup> mars 2012 relative à l'exploitation des Livres Indisponibles du XX<sup>e</sup> siècle.

Cette édition numérique a été réalisée à partir d'un support physique parfois ancien conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal. Elle peut donc reproduire, au-delà du texte lui-même, des éléments propres à l'exemplaire qui a servi à la numérisation.

Cette édition numérique a été fabriquée par la société FeniXX au format PDF.

La couverture reproduit celle du livre original conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal.

\*

La société FeniXX diffuse cette édition numérique en vertu d'une licence confiée par la Sofia – Société Française des Intérêts des Auteurs de l'Écrit – dans le cadre de la loi n° 2012-287 du 1<sup>er</sup> mars 2012.

Avec le soutien du

